



Grazie per aver scelto il nostro prodotto!



TAMBURELLO IN LEGNO D'ACERO CON PELLE NATURALE. MODELLI ST-1R, ST-2R, ST-B

Questo strumento tradizionale è realizzato con materiali di alta qualità per garantire un suono autentico e una lunga durata. Può essere utilizzato in diverse configurazioni musicali, sia con le mani sia con il battente incluso. Questo manuale ti fornirà istruzioni sull'uso, la manutenzione e la sicurezza dello strumento.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1. Tamburello in legno d'acero con pelle naturale (con o senza sonagli).
- 2. Battente in legno.
- 3. Manuale d'uso.

1 POSIZIONAMENTO E TECNICHE

- Con le mani: Tieni il tamburello per il bordo, lasciando la pelle libera; i modelli più grandi possono essere appoggiati su coscia o superfici. Usa la punta delle dita per toni acuti, il palmo per toni bassi e profondi, e scuoti i modelli con sonagli per effetti ritmici.
- Con il battente: Mantieni una presa salda ma rilassata; colpisci il centro della pelle per toni pieni e caldi, i bordi per suoni secchi, e alterna colpi ritmici con vibrazioni per effetti particolari.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Pulire il tamburello regolarmente. Per il legno usa un panno morbido e asciutto; se necessario, applica un prodotto specifico. Per la pelle tampona con un panno leggermente umido, evitando acqua eccessiva per prevenire deformazioni.
- Conserva il tamburello in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore diretto o umidità. Usa una custodia protettiva per evitare graffi o danni durante il trasporto.
- La pelle naturale può reagire ai cambiamenti di umidità. Se perde tensione, esponila brevemente a una fonte di calore moderata (es. una lampada o il sole indiretto). Evita temperature troppo elevate per non danneggiarla.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non lasciare il tamburello in luoghi umidi o troppo caldi.
- Non utilizzare oggetti contundenti diversi dal battente fornito per suonare.
- Non adatto a bambini sotto i 3 anni. Contiene parti che potrebbero causare soffocamento.
- Supervisione richiesta per bambini: il battente potrebbe essere usato in modo improprio.
- Non avvicinare il prodotto a fiamme vive

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

- Questo prodotto è stato progettato e testato per soddisfare i requisiti di sicurezza definiti dalla normativa GPSR (General Product Safety Regulation) dell'Unione Europea.
- Si prega di utilizzare questo prodotto solo secondo le indicazioni fornite nel manuale d'uso per garantire la sicurezza.
- L'uso di questo prodotto da parte dei bambini e delle persone vulnerabili deve sempre avvenire sotto la supervisione di un adulto responsabile.
- Non utilizzare il prodotto su superfici irregolari.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti asciutti con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Non esporre a umidità, polvere, fiamme vive o luce solare diretta.
- Non utilizzare il prodotto se visibilmente danneggiato o con parti mancanti
- Non utilizzare come strumento per salire o sostenere carichi dinamici.
- L'uso inappropriato può causare danni al prodotto e rischi per la sicurezza.

GARANZIA E ASSISTENZA

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni causati da usura normale o uso improprio. Per assistenza post vendita ti preghiamo di contattare il tuo rivenditore che saprà fornire tutte le istruzioni del caso.



Inquadra il QR-Code per scaricare la documentazione del prodotto.

Smaltire il prodotto e il suo imballaggio in modo responsabile, secondo le normative locali per il riciclo e la protezione ambientale

Made in/Prodotto in/Hecho en China for SoundSation
Imported by/Importato da/Importato de in EU by
FRENEXPOR SpA

Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy
frenexport.it - contact@frenexport.it

SoundSation® is a registered trademark of FRENEXPOR SPA - Italy
SoundSation® è un marchio di fabbrica registrato della FRENEXPOR SPA - Italy





Thank you for choosing our product!



MAPLE WOOD TAMBOURINE WITH NATURAL SKIN – MODELS ST-1R, ST-2R, ST-B

This traditional instrument is crafted from high-quality materials to ensure authentic sound and durability. It can be used in various musical settings, either played by hand or with the included mallet.

This manual provides instructions for use, maintenance, and safety.

PACKAGE CONTENTS

- 1. Maple wood tambourine with natural skin (with or without jingles).
- 2. Wooden mallet.
- 3. User manual.

1. POSITIONING AND TECHNIQUES

- By hand: Hold the tambourine by the rim, leaving the skin free; larger models can be rested on the thigh or other surfaces. Use your fingertips for sharp tones, the palm for deep, bass tones, and shake the models with jingles for rhythmic effects.
- With the mallet: Maintain a firm but relaxed grip; strike the center of the skin for warm, full tones, the edges for dry sounds, and alternate rhythmic strikes with vibrations for unique effects.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Clean the tambourine regularly. Use a soft, dry cloth for the wood; if needed, apply a suitable wood care product. For the skin, gently dab with a slightly damp cloth, avoiding excessive water to prevent warping.
- Store the tambourine in a dry place, away from direct heat or humidity. Use a protective case to prevent scratches or damage during transport.
- Natural skin may react to changes in humidity. If it loses tension, briefly expose it to a moderate heat source (e.g., a lamp or indirect sunlight). Avoid excessively high temperatures to prevent damage.

SAFETY WARNINGS

- Do not leave the tambourine in humid or excessively hot environments.
- Do not use sharp objects other than the provided mallet to play.
- Not suitable for children under 3 years. Contains small parts that may pose a choking hazard.
- Adult supervision is required when used by children: the mallet may be misused.
- Keep the product away from open flames.

GENERAL SAFETY WARNINGS

- This product has been designed and tested to meet the safety requirements set out in the European Union General Product Safety Regulation (GPSR).
- Please use this product only as directed in the user manual to ensure safety.
- Use of this product by children and vulnerable people must always be under the supervision of a responsible adult.
- Do not use the product on uneven surfaces.
- Use the product only in dry environments with a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not expose to moisture, dust, naked flames or direct sunlight.
- Do not use the product if it is visibly damaged or missing parts
- Do not use as a tool for climbing or supporting dynamic loads.
- Inappropriate use may cause damage to the product and safety risks.

WARRANTY AND ASSISTANCE

This product comes with a 2-year warranty against manufacturing defects. The warranty does not cover damage caused by normal wear and tear or improper use.

For after-sales assistance, please contact your retailer, who will provide the necessary instructions.



Scan the QR code to download the product documentation.

Dispose of the product and its packaging responsibly, according to local regulations for recycling and environmental protection

Made in/Prodotto in/Hecho en China for SoundSation
Imported by/Importato da/Importato de in EU by
FRENEEXPORT SpA

Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati – Italy
frenexport.it - contact@frenexport.it

SoundSation® is a registered trademark of FRENEEXPORT SPA - Italy
SoundSation® è un marchio di fabbrica registrato della FRENEEXPORT SPA - Italy

